

دارو مانه و مطبعه

استانپولده باب عالی جاده -
سنده قره يت كشتیانه سی.
دوچ ایلین اوراق اعاده
اولغاز.

نسخه سی ۱ غروشه

بدل انترا

(پوسته اجر تیله برابر)
سنه لکی ۵۰ غروش
آلنی آلفی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

سَمْعَةُ مَالِكِ بْنِ عَدِيٍّ

پنجشنبه کو ناسر نیشرو لوف فنی و اذری هفتبته لک غنیه



یادشکلمه چوق قلیت

تبریک عید اضحای مسعدت اتما

اک بیهک داورانه سویلیکر
یوقیدر هر جهنله رجحانی؟
ملکی اصلاحه غیرت ایستیکه،
ارتقا ایسدی شهرت و شانی
کلدی بر کونکه نزد عالمده
محی دولت اولدی عنوانی
بویوکلکده بر شهنشاهک،
راحت انجزمی زبر دستانی؟

یاشاسون پادشاه عثمانی
که اودر ملنک نکهانی
ایلمشدر جهانی استیلا
فوز عرفانی، فیض احسانی
کله مشدر کال مهنده
سلطنتکاه دهره اقرانی
وارمی حاجت ناده اطرایه؟
تیلین قالدیمی او خاقانی؟

(صاحبة البيت) بش قسم مهمه منقسمدر . بو اقسام
خسهنك برنجیسی منزل عالمه عاندر . مادام بو محنی كال
اهمیتله یازمش و بونی دخی انتخاب خانه . اثاث بیتیه . صیفیه .
انتخاب خدمتکاران نامیه درت فصل مخصوصه آیرمشددر .
فی الواقع خانه انتخابی حیات عالمه ایچون اك زیاده نظر
دقه آلتغه شایاندر . باقك بارون استاف بوایدنه ملاحظه لر
سرد ایدیور :

«زوج و زوجنك هم آغوش وفاق اوله چی خانینی
و برمدت صكره یاورولر بر طربكاه صفا حالنه كیره چك
اولان آشیانی انتخاب مسئله سیله باشلايم . خانه انتخابی ایچون
كوزمیدیه چك شیلر يك چوقدر . انسان ملیور اولورسه
مرکز اولان بعدی خواجه . طبیب . مكتب . كیرا .
كبی شیلری دوشونمز . فقط هر عالمه زنكین اوله ماز .
وضیعانه . حتی فقیرانه یاشایان عالمه لر يك چوقدر . فقط
بولتان ایله ده قناعت شرطدر . آثار انسانیده تكمل
آرامق خطا اولدیغنی یئله ین بو قدر .

یالكر شوراسنی ده سوله یلم كه شرقه ناظر اولان
خانه دیکر لرینه نسبتاً اعلا در . البته بویه براوك اوتوكی
جهتی دخی غربیه متوجهدر . »

مادام بو محنك تفرعاتی آشایه آتیور و آشیان
سرنامه سیله شوققرینی یازیور :

(آشیان)

یاورولرك بر قاچ ساعت اطرافده اوچوشوب
بورولقدنكصره آشیان مادره خواهشكرانه عودت
ایدمیلری ایچون بولانك ذوق آور . لطافت انكیز
و محبت ابون ایله ششمه دار اولسی لازمه دندر .

[قادیانمره ! بوزایه كوزله دقت ایدك . اولادینی
طایق عارسزی ایدنلر بوندن متنبه اولورلر]

رئیس عالمه نك (پدر) خانیه كمال استیصال ایله عودتی
ایچون او فعالك آستان خانیه قدمزن اولور اولماز
حسن استقبال كورمه سی . كوندوزین چكیدیكی مشاق
و متاعی رفع ایده چك اسباب استراحتك وجودیه قانع
اوله سی لازمه دندر .

محلك هوا سی اوایی كیشیه — مغلوسیت مدتیجه —
بول بول كفایت ایدر . كینك داخلی حجم استیصایسی
ایسه بیک بشیوز قدم مكبیدر .

اجرا ایدیلن تجربه لك برنده عملدن ایکی نفر كی
درونه كیره لك ایکی ساعت قرق بش دقیقه دوردقیری
حاله هیچ بر فنا تاثیر ابراز ایتمه مشلدر . تنكهنك ماه بحر جی
۷۵ طونه اولوب كندی قناتی یكرمی طونه . صفرا
اوتوز طونه . بانابه لر ۸ طونه . محرك اوچ طونه كلشدر .
طبیعی اوله رق وسطده چكیدیكی صو ایکی قدم قدردر .
حركندن مقدم قلاووز ایله الكتریق مهنه سی قله یه
كیره لك قایاقلری . بخره لر ی صیقی صیقی قایاقلر . بوجه
ایله اوقو جا كی هوا ایله اولان اشتراكی قطع ایسدی .
صكره الكتریق ایله محرك بر طولومه ایشلدلكه باشلایه رق
كینك آلتسده بولتان بولمدر صو اجرا ایدیور . بو
فضله ثقات كی بی اولدقیه بائیره رق دكر سطحك بر قسمیه
نجس قله سی میدانده كوریه یلیدی . اشای صعود و نزولده
بخار ماكنه سنه جزئی بر زین كله چك اولورسه قوه
الكتریقیه هان استعماله مهیا بولمقددر .

مقاله مخصوصه

قادییه و لا بارده استاف

لکین نخله لر مزك برنده قادین سرلوحه سیله بر بند
یازمش و بونده فرانسه مشاهیر نسواندن لایارون استافك
صاحبة البیت نامیه میدان استفاده یه چیقاردینی آرینك
مقدمه سی ایله همت مادرانه سرلوحه یی فقره سی علی
الطریق الاجال ترجمه ایله مش ایدك .

بو كتاب ساده شوقدرلق معلومات ایله آكلاشیله .
بیه چك شی دكلدر . لایارون استافك مزیت فكریه
و قلمیه سی آلاقم ایچون محتویاتی حقندره بر فكر اجمالی
دها و برمرك صحائف مفیده سی پارچه پارچه ترجمه ایتك
لازمه دن كورینیور :

ایشته ضعیف دینیلن واهلنه صادق و محبت مکرمانه
ایله مجبور اولان بر قادینک محبت عظیمه سنک مقتدر
اولدینی شیر بوندن عبارتدر .

کوریلور آ . مادام کویا قلبی یازیورمش
کی بر حس صافیانه ایله سولنیور . فرانسه
قادینلرینک تربیه مدنیده ده زیاده ایروله مش و یاخود
ایروله مش اولدقاری جای تدقیقدر . معلوم اولدینی
اوزره اوزاقدن محاکمه انسانی یا کاش نتیجه لره سوق
ایدر .

اخلاق اسلامیه و عثمانیه مخدراتنزی هر درلو افعال
مذمومه دن منعه تماماً کافل اولدینی جهتله مخدرات
اسلامیه ده له الحمد لاهلک و خفت مشرب حاصل
اوله مامشدر .

امیر اسام

قوه میانیه ، الکتریک

موجد مشهور (توماس آلوایدسون) ک آتازندن
ترجمه ایدلشدر :

" برلنده ایکن حکمدان (دوبوا ریموند) تصادف
ایلدیکم وقت یازمک اوجنی اویناده رق شو حرکتک
نصل شی اولدینقی ونه دن ایلی کلدیکنی سؤال ایتش
ایدم . مومی الیه ایسه — بلیورم — جوانی و برمش
ایدی . آلمانیه انک مدار افتخاری اولان اوکی مدققین
حکما یکریمی بش سنه دن بری شو حرکتک سببی
آکلامغه چالیشورلر .

" کمی قزغانلرینک آلتیده کومورک احتراق ایتسندن
بر چوق قوت تولد ایدر . بوقوندن بعضارینه دائر —
صورت عملیده اولقی اوزره — آز چوق بر شیرلر
بلیورز . فقط ده ایزم تلدیکمز نلر واردر ..

" احتکالک ایلریده الکتریک برینده باشقه بر شی
قلم اولور . کیم بیلیر ؟ شمیدکی حالده معدّه بشرده رات
پارچه سی ، بخار قزغاننده کی کوموره معادلدر . تخمض
واسطه سیله ، عمل میخانیکي حصوله کثیرن قوتی تحریک

[قادینلرمزه ! بورابه کوزله دقت ایدک . قوجه نی
منامبتلی مناسبتمز بمحضور ایدنلر بوندن متنبه اولورلر .
لطفاً شو آشاغی فقره می ده اوقوبک]

اومساعی فوق العاده ساعتلری آره سنده اومکان
آسایش آکا اوزاقدن تبخیر ایتلی . اشتغالات
و مشکلات حیاتیه روحنی یوردینی زمان اوآشان لطیفک
خاطرهمی بلوط آره سندن نفوذ ایدن بر شعاع تابدار
کبی فکرنی تنور ایله ملی .

[قادینلرمزه ! باقک مادام نظر تدقیقی نرمه قدر
ارجاع ایدنیور . فقره آتیه بوقاریکی سوزلربی براز
دها ایضاح ایلور]

" بورغون بورغون سوکیلی اوبینه کلیرکن آنک
بولنی تنور ایدن مشعل عالنه ک ضیاسی سا کتیدر . او
هر شینک حاضر اولدینقی ، هپسینک کنبدنی بکله دیکنی
وجودینک ، فکرنک براستراحت لازمییه مقارن اوله جفی
بیلیر . آجی ؟ کال محبت ایله احضار ایدلش برکاه جوربا
بوله جق . طوکشتی ؟ او پوشش وجودنی اراحه یه
مخصوص و صورت مناسبه حاضر لائش بر آتش
قارشوسنه کچه جک . کدرلجی ؟ سوبه جک . مأوسمی ؟
ازاله قوز ایده بیله جک بر سحر لفظکاری آکا سفاهتی .
حدتی ، شدتی اونوندره جق اوسوکیلی خانه نک قابوسنده
بر سکون لطیف قلبیه کیره جکدر .

رفیقه اوراده متبسم . هر بری کوچوک قوللربی
کلنک بوینه آتغه مهیا چوجوقلره محصور . تمیز ، تمیز
کتیشلر ، فقط بو کیفیت بر سر مخصوصی حاویدر .
کویا والدیه ایله چوجوقلر پدیه ، او رفیق حیاه خوش
کورونمک آرزوی مشروعی الهام ایدرجه سنه اتفاق
ایتشلرده اولیه بولتیشلر . خانه نه درجه یه قدر وضیعانه
اولسه نظافت ، انتظام ، مساعی متابعه دن متشکل بر
زینت عظیمه ایچنده پارل پارل پارلار .

استمالک پدیک قلبی کوندوزین مکدر اولمشدر
فقط بو آشان ساکنه دخول ایدرکن حس ابتدیی آثار
بختیارانده ن طولانی در حال تسعیده نه باشلاز .